

**Date:** 2 March 1564

**REF:** GD112/39/2/13 (SHS ed. No. 18)

**Place:** Slatich (Glen Lyon)

**From:** Duncan Campbell of Glenlyon

**To:** Colin Campbell of Glenorchy

**Address:** To ye rycht honorable ye Lard off Glenvrquhay

Rycht honorabill Sir efter maist hertlie commendatiounis with servis. Yis present salbe to advertis zour Mastership yat I haif spokin with yis berar quha hes schawin me sum credit be..ing and amangis ye rest hes schawin me yat zour Mastership suld heir yat I suld be assurit togider and vnfreindis ye Clangregor. As to yat I wald nocht yat zour Mastership suld iuge my pvir wit say yat I wald be ye first man yat suld agre with thayme insafar as I wes ye man yat yai handlit maist vnfrendlie of ye hous yat I am cumit of. Trewlie I wald nocht for all ye heretaig yat ye rest of ye Clangregor hes yat is now lewand bot I suld be ye last man yat suld agre or be assurit with yaim of ye surnam I beir insafar as thay haif done to me ye maist inguris yat yai can at yis present.<sup>1</sup>

I wald nocht yat I haid preiffit ye fuill in yai efferis bot suld haif bein better avisit with freindis nor I haif.

Concernin ye begynning of yir materis I cann nocht stope ye ruvmor of vulgar pepill and specialy of my vnfreindis nevryeless zour Mastership sall wit yat Macgregor and his freinds yat is with him present at yis tyme send in ane messaige with ane callit Makneskar. Ye quhilk messaige I wald nocht haif hard war nocht I were consalit with sik company as I haid for sik causis as I ba[de]

Johne Leiche<sup>2</sup> schaw zour Mastership. Ye messaig wes yis yat Magregor(sic) desyrit of me yat I wald be ye causer to relax him and ye rest of ye menne yat wes put to ye horn.<sup>3</sup>

Secundlie till lat Duncan Magregor occupy hes awin takis and ples hes tenentis in yair awin rwmes.

Treidly to put samony tenentis as I put out of yair

rwmes in Glenlyoun of ye Clangregor to put yaim in  
yair rwmes againe. And ferdly to lat Patrik Johne  
Dowgalsone to liberte. The anser yat I gaif to yir  
artikilis is nocht honest quhilk I sall schaw your Mastership  
with ye sythment<sup>4</sup> yat yai wald do to  
me, I doand ye samen. Nocht ellis as now bot refferis  
ye rest to advertisement or meting quhilk I pray God  
be sortlie as ye boy hes schawin me. And ye eternal  
God haif zow in his keping. Of Slattyche ye secund  
of Merche 1563.

Duncan Campbell of Glenlyoun

---

<sup>1</sup> Glenlyon was denying the rumour that he had made a private agreement with the MacGregors by pointing out that of all the Campbells he had suffered the most damage, but he was the father-in-law of Gregor MacGregor, see Appendix C.

<sup>2</sup> John Leche or Leech for doctor, probably a MacLachlan of Craigenterve, made a bond with Grey Colin, 4 August 1552, GD112/24/1/2, fos. 9-10. As a member of a Gaelic learned order, John was probably acting as a scribe and confidential messenger or negotiator rather than a doctor, see J. Bannerman, 'The MacLachlans of Kilbride and their manuscripts', *Scottish Studies*, 21 (1977), 7-9.

<sup>3</sup> To lift the sentence of outlawry from the MacGregors.

<sup>4</sup> Payment, in the sense of paying them back in their own coin.